

Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Erteilung eines Aufenthaltstitels abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden?

Have you been expelled or deported from the Federal Rep. of Germany, had an application for a visa or residence permit rejected, or been refused entry into the Federal Republic of Germany? /

Avez-vous été expulsé de la République fédérale d'Allemagne ou refoulé ou une demande d'attribution d'un titre de séjour vous a-t-elle été refusée ou un voyage en République fédérale d'Allemagne interdit? /

Lei è stato espulso oppure rimpatriato dalla Repubblica Federale di Germania o è stata rifiutata la sua domanda di un titolo di soggiorno o è stata negata l'entrata nella Repubblica Federale di Germania?

ja - nein / yes - no / oui - non / sì - no

NO

Ich beantrage den Aufenthaltstitel für

Tage / Monat(e) / Jahr(e) .

I hereby apply for a visa or residence permit for _____ days / month(s) / year(s).

Je sollicite un titre de séjour pour _____ jours / mois / an(s).

Richiedo il titolo di soggiorno per _____ giorni / mese(i) / anno(i) .

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unzutreffende Angaben im Antrag oder im weiteren Verfahren können meine Ausweisung aus der Bundesrepublik Deutschland zur Folge haben (§ 54 Abs. 2 Nr. 8 Aufenthaltsgesetz).

Hiermit nehme ich zur Kenntnis, dass es gemäß § 95 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG strafbar ist, unvollständige oder unrichtige Angaben zu machen oder zu benutzen, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel zu beschaffen oder einen so beschafften Aufenthaltstitel wissentlich zur Täuschung im Rechtsverkehr zu gebrauchen.

I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete. Incorrect or inappropriate information given in the application or in further procedure could result in my being expelled from the Federal Republic of Germany (§ 54 Abs. 2 Nr. 8 Aufenthaltsgesetz).

I hereby acknowledge that in accordance with § 95 sub-para. 2 No. 2 AufenthG (German Residence Act) it is punishable to provide or use incomplete or incorrect information in order to obtain a residence permit for oneself or another person or deliberately use a thus obtained residence permit for the purpose of deceit in legal transactions. /

Je certifie que les déclarations ci-dessus ont été faites en toute conscience et qu'elles sont exactes et intégrales. Toute déclaration fausse ou inexacte dans la présente demande ou dans la procédure ultérieure pourrait entraîner mon expulsion de la République fédérale d'Allemagne (§ 54 Abs. 2 Nr. 8 Aufenthaltsgesetz).

Par la présente, je déclare être informé(e) qu'aux termes de l'art. 95, par. 2, point 2 de la Loi allemande relative au séjour des étrangers (AufenthG), la fourniture ou l'utilisation d'informations incomplètes ou fausses dans le but de se procurer, pour soi ou pour autrui, un titre de séjour, ou l'utilisation, en connaissance de cause, d'un titre de séjour acquis de cette façon frauduleuse, dans des transactions juridiques, sont passibles de sanctions. /

Dichiaro di aver fornito le precedenti indicazioni in modo esatto e completo secondo mia miglior conoscenza e coscienza. Dichiarazioni false o non veritiere nella domanda o nell'ulteriore procedimento possono avere per conseguenza la mia espulsione dalla Repubblica federale di Germania (§ 54 Abs. 2 Nr. 8 Aufenthaltsgesetz).

Dichiaro di prendere atto che fornire o fare uso di informazioni incomplete o non corrette allo scopo di procurare un permesso di soggiorno a sé stessi o a terzi, nonché servirsi deliberatamente e in modo fraudolento di un permesso così ottenuto ai fini giuridici, costituisce reato ai sensi dell'art. 95 par. 2 punto 2 della legge in materia di soggiorno AufenthG.

Es wird darauf hingewiesen, dass Ihre persönlichen Daten, soweit diese zur Erfüllung gesetzlich vorgeschriebener ausländerrechtlicher Aufgaben der Ausländerbehörde erforderlich sind, gespeichert und entsprechend den rechtlichen Vorschriften automatisiert verarbeitet werden.

Notice is hereby given that your personal data, as far as they are required to fulfil the tasks of the Foreigners' Registration Office stipulated by the law concerning foreigners, will be stored in a data file and automatically processed according to the legal regulations.

Il est rappelé que les données sur votre identité nécessitées dans le cadre des missions légales du Service des Etrangers sont mémorisées dans un fichier et traitées mécaniquement conformément à la loi.

Si avverte che i Vostri dati personali, per quanto necessari per l'evasione delle pratiche dell'ufficio stranieri previste dal diritto degli stranieri, saranno memorizzati in un file presso inoltre, elaborati automaticamente in vigore alle disposizioni di legge.

Ort und Datum

Place and date

Lieu et date

Luogo e data

Wilden
15.11.2023

Eigenhändige Unterschrift / Applicant's signature / Signature autographe / Firma autografa